

Chính sách Lên tiếng

Lĩnh vực ứng dụng:	Fresenius Kabi AG, bao gồm tất cả các công ty con/chi nhánh mà Fresenius Kabi AG nắm giữ trên 50 % cổ phần hoặc có Quyền kiểm soát quản lý
Phạm vi:	Cung cấp các quy tắc rõ ràng về việc báo cáo các Vi phạm Tuân thủ tiềm ẩn và Bảo vệ Người tố giác. Chính sách này không liên quan đến GxP. Chính sách này không nằm trong Hệ thống Chất lượng Dược phẩm (Global-SOP-QM-000002714).
Người sở hữu quy trình:	Bộ phận Rủi ro & Tuân thủ Toàn cầu
Người sở hữu tài liệu:	Bộ phận Quản lý Tài liệu Toàn cầu

Tài liệu QM này được quản lý trong eDMS.

Người sở hữu quy trình chịu trách nhiệm về nội dung và Người sở hữu Tài liệu chịu trách nhiệm quản lý hành chính.

Các bản in được đánh dấu "Chưa kiểm soát" chỉ có giá trị vào ngày in ra.

Các bản in được đánh dấu "Đã kiểm soát" được eDMS quản lý cho bản in chính. Việc xử lý thêm (sao chép, triển khai trong hệ thống cục bộ, v.v.) các bản in "Đã kiểm soát" phải tuân theo các quy trình kiểm soát tài liệu cục bộ và phải nằm dưới sự kiểm soát của Tổ chức Q.

Chính sách Lên tiếng

Mục lục

1	MỤC TIÊU	3
2	TỪ VIẾT TẮT VÀ THUẬT NGỮ	3
2.1	Chữ viết tắt	3
2.2	Thuật ngữ	3
3	NHỮNG GÌ CÓ THỂ ĐƯỢC BÁO CÁO?	5
3.1	Nội dung báo cáo	6
3.2	Báo cáo không đúng sự thật	7
4	BÁO CÁO CHO AI?	7
4.1	Đường dây nóng của Bộ phận Tuân thủ	7
4.2	Địa chỉ e-mail về Tuân thủ	8
4.3	Báo cáo ẩn danh	8
4.4	Khi nào báo cáo?	9
4.5	Các kênh báo cáo khác	9
5	BẢO VỆ NGƯỜI BÁO CÁO	10
5.1	Bảo Vệ Chống lại sự Trả Thù	10
5.2	Bảo mật	10
5.2.1	Danh tính của Người báo cáo	11
5.2.2	Danh tính của người bị báo cáo, người có liên quan	11
6	XỬ LÝ BÁO CÁO	11
6.1	Đánh giá sơ bộ	11
6.2	Điều tra	12
6.3	Khắc phục	12
6.4	Phản hồi	12
7	GIÁM SÁT TRONG TỪNG PHÁP NHÂN VÀ CẢI TIẾN LIÊN TỤC	13
8	LUẬT ÁP DỤNG	13
9	TÀI LIỆU THAM KHẢO	13
10	LỊCH SỬ THAY ĐỔI TÀI LIỆU	13

Chính sách Lên tiếng

1 Mục tiêu

Tại Fresenius Kabi, chúng ta có mục tiêu là cung cấp các loại thuốc và công nghệ để cứu sống những bệnh nhân cần chăm sóc và tìm ra câu trả lời cho những thách thức mà họ gặp phải. Để hoàn thành mục đích này đòi hỏi mỗi người trong chúng ta phải cam kết làm việc có đạo đức và với các tiêu chuẩn cao nhất về tính chính trực. Các hành vi vi phạm pháp luật hoặc hành vi không tuân thủ có thể dẫn đến hậu quả nghiêm trọng, cho cả những cá nhân liên quan và cho toàn bộ công ty của chúng ta.

Do đó, chúng ta kỳ vọng tất cả Nhân viên của Fresenius Kabi bảo vệ danh tiếng của công ty bằng cách lên tiếng nếu có thắc mắc hoặc lo ngại về các Vi phạm Tuân thủ tiềm ẩn, bao gồm cả các Vi phạm Nhân quyền. Chúng tôi cũng khuyến khích mọi người bên ngoài tổ chức của chúng tôi, những người chứng kiến các Vi phạm Tuân thủ tiềm ẩn liên quan đến hoạt động kinh doanh của chúng tôi, lên tiếng và giải quyết bất kỳ mối lo ngại nào thông qua các kênh báo cáo chuyên dụng của chúng tôi.

Chính sách này cung cấp hướng dẫn thông báo về các kênh báo cáo và biện pháp bảo vệ dành cho Người báo cáo, loại báo cáo nào đủ điều kiện để được bảo vệ và báo cáo thông tin liên quan cho ai. Hơn nữa, hướng dẫn này minh họa cách chúng tôi sẽ hỗ trợ và bảo vệ Người báo cáo trước những hậu quả tiêu cực tiềm ẩn và cách chúng tôi sẽ đảm bảo đối xử công bằng với những nhân viên được đề cập trong báo cáo.

2 Từ viết tắt và Thuật ngữ

2.1 Chữ viết tắt

Chữ viết tắt	Định nghĩa
CAL	Compliance Action Line Đường dây nóng của Bộ phận Tuân thủ
eDMS	Electronic Document Management system operated by Fresenius Kabi Quality Management (QM) Hệ thống quản lý tài liệu điện tử do Fresenius Kabi Quality Management (QM) vận hành
gSOP	Global Standard Operating Procedure Quy trình Vận hành Tiêu chuẩn Toàn cầu
HR	Human Resources Nguồn nhân lực
LCC	Local Compliance Coordinator Điều phối viên tuân thủ tại địa phương
R/DCC	Compliance Coordinator Điều phối viên tuân thủ

2.2 Thuật ngữ

Thuật ngữ	Định nghĩa
Đối tác kinh doanh	Các bên thứ ba đang hoạt động trong việc quảng bá và hoặc phân phối hàng hóa và dịch vụ của Fresenius Kabi, hoặc thực hiện dịch vụ và tương tác với khách hàng, quan chức chính phủ hoặc chuyên gia chăm sóc sức khỏe thay mặt cho Fresenius Kabi
Điều phối viên Tuân thủ (R/DCC)	R/DCC là Nhân viên Fresenius Kabi, là người liên hệ về tuân thủ của một số pháp nhân.
Chính sách tuân thủ	Tất cả các chính sách, SOP toàn cầu và các tài liệu phụ trợ cũng như các quy trình bắt buộc khác do Bộ phận Tuân thủ & Rủi ro Toàn cầu ban hành, tất cả các Chính sách và SOP Tuân thủ toàn cầu do Fresenius SE & Co ban hành. KGaA áp dụng cho Fresenius Kabi, được sửa đổi theo từng thời điểm.

Chính sách Lên tiếng

Thuật ngữ	Định nghĩa
Bộ phận Tuân thủ	Thành viên của Bộ phận Tuân thủ & Rủi ro Toàn cầu, thuộc Tổ chức Tuân thủ và LCC.
Vi phạm tuân thủ	<p>Một trong những điều như sau:</p> <ul style="list-style-type: none"> vi phạm luật hiện hành hoặc quy tắc hiệp hội ngành, không tuân thủ đáng kể các Chính sách Tuân thủ nội bộ hoặc hành vi sai trái có thể ảnh hưởng đến các giá trị của Fresenius Kabi như đã nêu trong Bộ Quy tắc Ứng xử hoặc có thể có tác động tiêu cực đến danh tiếng của Fresenius Kabi <p>do Nhân viên Fresenius Kabi hoặc các Đối tác Kinh doanh của Fresenius Kabi gây ra</p> <p>hoặc</p> <ul style="list-style-type: none"> Vi phạm Nhân quyền gây ra bởi Nhân viên Fresenius Kabi, nhà cung cấp trực tiếp của Fresenius Kabi (Cấp 1) hoặc các công ty khác trong chuỗi cung ứng của Fresenius Kabi (Cấp 2, v.v.) <p>hoặc</p> <ul style="list-style-type: none"> hành vi gây thiệt hại có liên quan đến tài sản hoặc lợi ích của Fresenius Kabi do Nhân viên Fresenius Kabi, các đối tác kinh doanh hoặc bên thứ ba của Fresenius Kabi gây ra.
Xung đột lợi ích	Một người nào đó có sự thỏa hiệp khi lợi ích hoặc nghĩa vụ cá nhân của họ mâu thuẫn với trách nhiệm của họ hoặc công việc hoặc vị trí của họ. Điều đó có nghĩa người đó sẽ có thiên kiến tích cực hay tiêu cực và sẽ bị nghi ngờ khi đưa ra các quyết định có tính độc lập, khách quan.
Fresenius Kabi	Fresenius Kabi AG và/hoặc tất cả các công ty con/chi nhánh mà Fresenius Kabi AG nắm giữ trên 50% cổ phần hoặc có Quyền kiểm soát quản lý.
Nhân viên Fresenius Kabi hoặc Nhân viên	Bất kỳ thành viên hội đồng quản trị, cán bộ, giám đốc, nhân viên, công nhân tạm thời, thực tập sinh và tình nguyện viên của Fresenius Kabi.
Kênh Báo cáo Toàn cầu	Đường dây nóng của Bộ phận Tuân thủ (Hệ thống điện tử do Fresenius Kabi hoặc nhà cung cấp bên thứ ba thay mặt Fresenius Kabi vận hành) và địa chỉ email Tuân thủ (địa chỉ email tập trung cho các báo cáo (compliance@fresenius-kabi.com)).
Vi phạm Nhân quyền	Vi phạm Nhân quyền như được quy định trong luật hiện hành về thẩm định chuỗi cung ứng, bao gồm, nhưng không giới hạn, lao động trẻ em, buôn bán trẻ em, khiêu dâm trẻ em, mại dâm trẻ em hoặc hành vi sai trái khác liên quan đến trẻ em, buôn người, nô lệ và lao động cưỡng bức, thiếu tôn trọng an toàn và sức khỏe nghề nghiệp, coi thường quyền tự do hiệp hội, phân biệt đối xử, không trả mức lương tối thiểu bắt buộc, vi phạm các quy tắc về số giờ làm việc tối đa, tước đoạt đất đai hoặc các phương tiện sinh sống khác, tra tấn và đối xử tàn ác, vô nhân đạo hoặc hạ thấp nhân phẩm, các vi phạm môi trường, bao gồm ô nhiễm không khí, nước và đất, và phát ra tiếng ồn, theo luật hiện hành, khi những rủi ro đó gây hại cho sức khỏe của con người, làm suy giảm đáng kể các cơ sở tự nhiên để sản xuất lương thực hoặc ngăn cản mọi người tiếp cận với các nước uống hoặc thiết bị vệ sinh và vi phạm một số công ước quốc tế về xử lý chất thải nguy hại, xử lý xử lý thủy ngân và một số hóa chất. Bạn có thể tìm thêm chi tiết về các vị trí nhân quyền được bảo vệ trong Global-ANNEX-LE-000070728 "Các vi phạm tiềm ẩn về quyền con người và các rủi ro môi trường liên quan theo Đạo luật của Đức về Nghĩa vụ Thẩm định Doanh nghiệp trong Chuỗi Cung ứng .
Nhóm Điều Tra	Các cá nhân được ủy quyền bởi Ombudspanel để tiến hành một cuộc điều tra.
Những người liên quan	Những người được xác định/bị buộc tội hoặc chỉ được đề cập trong báo cáo với tư cách là đối tượng, nạn nhân và/hoặc nhân chứng của các cáo buộc.
Điều phối viên Tuân thủ Địa phương (LCC)	LCC là Nhân viên Fresenius Kabi hỗ trợ (Ban) lãnh đạo trong các trách nhiệm Tuân thủ của mình.
Lãnh đạo	Người đại diện theo pháp luật được ủy quyền hoặc nhóm đại diện của pháp nhân trong phạm vi chính sách này chịu trách nhiệm giải trình với bên ngoài, thường được gọi là (các) Tổng giám đốc (trước đây gọi là LCO).

Chính sách Lên tiếng

Thuật ngữ	Định nghĩa
Sử dụng sai tài sản của công ty	Việc sử dụng trái phép tài sản của Fresenius Kabi vì những lý do khác chứ không phải để tiến hành công việc kinh doanh của Fresenius Kabi bởi Nhân viên Fresenius Kabi; việc sử dụng riêng thiết bị của công ty được cho phép theo các chính sách và hướng dẫn khác của Fresenius Kabi hoặc các quy tắc nội bộ khác không bao gồm trong định nghĩa này và không phải là việc lạm dụng tài sản của Fresenius Kabi.
Ombudspanel Thanh tra	Cơ quan ở cấp Toàn cầu/Tập đoàn xem xét tập trung mọi Vi phạm Tuân thủ tiềm ẩn được báo cáo và theo dõi các xu hướng trên toàn cầu; được điều chỉnh bởi các quy tắc hoạt động của Ombudspanel.
Hành vi phải báo cáo	Xem Vi phạm tuân thủ, Vi phạm nhân quyền và phần 4.
Người báo cáo	Bất kỳ cá nhân nào thực hiện báo cáo thông qua bất kỳ kênh báo cáo nào.
Trả đũa	Các hành vi hoặc các thiếu sót trực tiếp hoặc gián tiếp trong bối cảnh nghề nghiệp được kích hoạt bởi một báo cáo hoặc bị tiết lộ trong nội bộ hoặc bên ngoài và gây ra hoặc có thể khiến Người báo cáo phải chịu bất lợi không chính đáng. Điều này đặc biệt bao gồm các hành vi trả đũa sau đây, nếu những hành động đó không rõ ràng dựa trên các quyết định nhân sự hợp lý được đưa ra độc lập với cuộc điều tra: <ul style="list-style-type: none"> ▪ đình chỉ, sa thải hoặc các biện pháp tương tự ▪ giáng chức hoặc từ chối thăng chức ▪ chuyển công tác, chuyển nơi công tác, giảm lương, chuyển giờ làm ▪ từ chối tham gia đào tạo thêm ▪ đánh giá hiệu suất tiêu cực hoặc đưa ra một tài liệu tham khảo xấu ▪ xử lý kỷ luật, khiển trách hoặc hình thức xử phạt khác, kể cả xử phạt tài chính ▪ ép buộc, đe dọa, bắt nạt hoặc loại trừ ▪ phân biệt đối xử, đối xử bất lợi hoặc bất bình đẳng, ví dụ: loại trừ khỏi các cuộc họp nhóm ▪ không chuyển đổi hợp đồng lao động xác định thời hạn thành hợp đồng lao động không xác định thời hạn trong trường hợp người lao động có nguyện vọng chính đáng được ký hợp đồng lao động không xác định thời hạn ▪ không gia hạn hoặc chấm dứt sớm hợp đồng lao động có thời hạn ▪ gây tổn hại (bao gồm cả tổn hại đến danh tiếng), đặc biệt là trên phương tiện truyền thông xã hội hoặc gây tổn thất tài chính (bao gồm mất hợp đồng hoặc doanh thu).

3 Những gì có thể được báo cáo?

Các cá nhân được bảo vệ theo chính sách này nếu và trong phạm vi họ báo cáo các Vi phạm tuân thủ. Điều đó bao gồm các **nghi ngờ vi phạm hoặc vi phạm trên thực tế**

- **Vi phạm luật hiện hành/quy tắc hiệp hội ngành** bởi Nhân viên Fresenius Kabi hoặc Đối tác Kinh doanh của Fresenius Kabi, bao gồm nhưng không giới hạn đối với
 - Các vi phạm hình sự/hành chính như gian lận, tham nhũng, hối lộ, vi phạm luật chống độc quyền, thao túng sổ sách và hồ sơ, tham ô, vi phạm luật bảo mật dữ liệu và rửa tiền/tài trợ khủng bố,

Chính sách Lên tiếng

- **Vi phạm Bộ Quy tắc Ứng xử Fresenius Kabi và các Chính sách Tuân thủ hiện hành** bởi Nhân viên Fresenius Kabi hoặc các đối tác Kinh doanh của Fresenius Kabi, bao gồm, ví dụ, nhưng không giới hạn ở:
 - Xung đột lợi ích
 - Tặng, đề nghị hoặc nhận giải trí tiêu khiển, chiêu đãi, quà tặng hoặc các lợi ích khác không đúng cách
 - Thư từ/liên hệ/thông đồng không minh bạch và/hoặc không phù hợp với các đối thủ cạnh tranh
 - Các hoạt động tài trợ và quyên góp có vấn đề
 - Tương tác với chuyên gia chăm sóc sức khỏe không phù hợp, ví dụ: chương trình diễn giả và hoạt động tư vấn
 - Bạo lực, phân biệt đối xử, hoặc quấy rối (tình dục) tại nơi làm việc.
- **Vi phạm Nhân quyền**
 - liên quan đến hoạt động kinh doanh của chính Fresenius Kabi và
 - trong chuỗi cung ứng của Fresenius Kabi, bao gồm các vi phạm của nhà cung cấp trực tiếp (Cấp 1) và gián tiếp (Cấp -n) của Fresenius Kabi
- **Hành vi gây thiệt hại có liên quan đến tài sản hoặc lợi ích của FRESENIUS KABI**

Để tránh hiểu nhầm, Hành vi phải Báo cáo thường **không** bao gồm:

- Khiếu nại nhân sự thuần túy và các xung đột khác mà không có bất kỳ mối liên hệ nào với các danh mục được đề cập ở trên (Ví dụ: Xung đột cá nhân giữa các Nhân viên hoặc quyết định liên quan đến việc làm hoặc cam kết, chẳng hạn như chuyển, thăng chức hoặc hành động kỷ luật ở mức độ không quá Trả đũa hoặc Vi phạm Nhân quyền). Trong những trường hợp như vậy, nên tham khảo ý kiến của người chịu trách nhiệm nhân sự.
- Các vụ việc liên quan đến chất lượng mà không liên quan đến các hạng mục nêu trên (Ví dụ: Vi phạm cGMP, khiếu nại về chất lượng sản phẩm, v.v.). Trong những trường hợp như vậy, Quản lý chất lượng hoặc Ban Lãnh đạo phải được thông báo ngay lập tức.

3.1 Nội dung báo cáo

Sự thành công của việc theo sát báo cáo phụ thuộc vào mức độ chi tiết và chất lượng của thông tin được cung cấp.

Do đó, điều quan trọng là báo cáo phải chính xác và đầy đủ nhất có thể. Người báo cáo nên cung cấp **càng nhiều thông tin liên quan càng tốt** và đảm bảo rằng những mô tả đó có thể hiểu được đối với những người bên ngoài lĩnh vực chuyên môn của Người báo cáo (ví dụ: giải thích các từ viết tắt).

Nói chung, sẽ rất hữu ích khi xem xét các câu hỏi cơ bản sau đây trong một báo cáo:

- **Ai?** (Họ và tên, chức vụ của tất cả những người/công ty có liên quan)
- **Cái gì?** (Tất cả các chi tiết liên quan đến hành vi cụ thể có liên quan)
- **Khi nào?** (Hành vi có đang diễn ra không? Nó có xảy ra vào một thời điểm nhất định không?)
- **Bằng cách nào?** (Làm thế nào điều này có thể xảy ra trong tổ chức của chúng tôi?)
- **Ở đâu?** (Quốc gia, pháp nhân, đơn vị tổ chức, bộ phận, văn phòng, nhà máy, v.v.)

Chính sách Lên tiếng

Quan trọng: Nếu có bất kỳ tài liệu nào có thể dùng làm bằng chứng, chúng phải được đính kèm với báo cáo. Các báo cáo không đầy đủ hoặc “từng phần” khiến việc đánh giá vấn đề và theo dõi hiệu quả trở nên khó khăn hơn hoặc thậm chí không thể thực hiện được và sẽ là một yếu tố gây chậm trễ.

Một chỉ dẫn rõ ràng nơi tìm bằng chứng cho hành vi sai trái được mô tả cũng cực kỳ hữu ích. Đây có thể là một hợp đồng cụ thể, số lô sản xuất, một chất kết dính cụ thể trong một kho lưu trữ cụ thể, một đơn đặt hàng cụ thể hoặc tương tự.

3.2 Báo cáo không đúng sự thật

Mọi báo cáo **dựa trên cơ sở hợp lý và được thực hiện một cách thiện chí** đều có giá trị và được đánh giá cao. Các báo cáo được thực hiện một cách thiện chí không được dẫn đến bất kỳ bất lợi nào cho Người báo cáo ngay cả khi cuối cùng được chứng minh là không chính xác.

Tuy nhiên, những cáo buộc sai trái được đưa ra với mục đích xấu, ác ý, vì lợi ích cá nhân hoặc cố ý cáo buộc sai người khác về hành vi sai trái được coi là vi phạm Quy tắc ứng xử của chúng ta, có thể là bất hợp pháp và có thể dẫn đến các biện pháp kỷ luật thích hợp hoặc thậm chí là hành động pháp lý đối với Người báo cáo.

4 Báo cáo cho ai?

Chúng tôi khuyến khích Nhân viên Fresenius Kabi thảo luận cởi mở về bất kỳ câu hỏi hoặc quan ngại nào liên quan đến Tuân thủ với người quản lý trực tiếp của họ hoặc Điều phối viên Tuân thủ tại Địa phương.

Cả Nhân viên Fresenius Kabi và bất kỳ cá nhân nào khác cũng có thể đưa ra báo cáo một cách bí mật và đảm bảo sự bảo vệ tốt nhất theo chính sách này. Cách tốt nhất là liên hệ trực tiếp với Nhóm Tuân thủ của chúng tôi.

Mọi Hành vi phải báo cáo đều có thể được xử lý thông qua **Kênh báo cáo toàn cầu** bất kỳ lúc nào:

- Đường dây nóng của Bộ phận Tuân thủ (“CAL”) hoặc
- Địa chỉ E-Mail tuân thủ

Các Kênh Báo cáo Toàn cầu và Nhóm Tuân thủ chuyên trách xử lý bất kỳ báo cáo nào ở cấp công ty là cách thiết lập tiêu chuẩn và ưu tiên để xử lý các báo cáo.

4.1 Đường dây nóng của Bộ phận Tuân thủ

CAL là Công cụ Báo cáo toàn cầu của Fresenius Kabi cung cấp liên hệ trực tiếp và bảo mật với Nhóm Tuân thủ thông qua một kênh an toàn và thậm chí cho phép **báo cáo ẩn danh**. Nó có thể được truy cập thông qua www.complianceactionline.ethicspoint.com, trang chủ của Fresenius Kabi (www.fresenius-kabi.com) và trên mạng nội bộ Fresenius Kabi.

Có **hai lựa chọn**:

- Đường dây nóng CAL (có ở hầu hết các quốc gia)
 - Đường dây nóng hoạt động 24/7 và người điều hành sẵn sàng giao tiếp bằng ngôn ngữ địa phương.
 - Nhân viên tổng đài sẽ hướng dẫn người gọi thông qua báo cáo và đặt câu hỏi để làm rõ nội dung của báo cáo.
 - Khi kết thúc cuộc gọi, người gọi sẽ nhận được **mã báo cáo** và **mật khẩu**, những thông tin này rất quan trọng để theo dõi sau này. **Người gọi phải ghi lại dữ liệu này và lưu trữ an toàn để tham khảo thêm**. Chúng là liên kết duy nhất để kết nối lại với hệ thống và nhà cung cấp không thể

Chính sách Lên tiếng

- đặt lại hoặc thay đổi. Nếu dữ liệu bị mất, tùy chọn duy nhất sẽ là gửi báo cáo mới.
- Với mật khẩu và mã báo cáo này, có thể gọi lại và truy cập Hệ thống quản lý hồ sơ.
 - Bằng cách này, có thể liên lạc với Nhóm điều tra, e.g. để nhận thông tin cập nhật trạng thái, nhận câu hỏi tiếp theo hoặc để cung cấp thêm thông tin đầu vào.
 - **Người báo cáo phải luôn theo sát các báo cáo.** Nếu không, Đội tuân thủ không thể liên lạc được và cuộc điều tra có thể không thành công do thiếu thông tin. Một cuộc điều tra Tuân thủ đòi hỏi thời gian và công sức, và trong nhiều trường hợp, phải theo dõi thông tin liên lạc với Người báo cáo.
- **Báo cáo trực tuyến (có sẵn ở tất cả các quốc gia)**
 - Công cụ báo cáo trực tuyến có thể truy cập 24/7 và có thể sử dụng bằng ngôn ngữ địa phương.
 - Để báo cáo vụ việc, Người báo cáo phải
 - Chọn "Tạo báo cáo".
 - Điền vào tất cả các trường bắt buộc và cung cấp các dữ kiện cụ thể liên quan đến một câu hỏi hoặc mối quan tâm.
 - Chọn mật khẩu và gửi báo cáo. Mật khẩu này rất quan trọng, đây là liên kết duy nhất để kết nối lại với hệ thống và không thể đặt lại.
 - **Người báo cáo phải luôn đăng nhập vào hệ thống Quản lý Hồ sơ bằng mật khẩu và mã báo cáo của họ sau một vài ngày để theo dõi báo cáo.** Nếu không, Nhóm Tuân thủ có thể không liên lạc được và cuộc điều tra có thể không thành công do thiếu thông tin.

4.2 Địa chỉ e-mail về Tuân thủ

Là một giải pháp thay thế cho CAL, Người báo cáo cũng có thể sử dụng địa chỉ e-Mail sau để liên hệ với Nhóm Tuân thủ:

compliance@fresenius-kabi.com

Cũng có thể lên lịch một cuộc họp cá nhân hoặc cuộc gọi (video/điện thoại) qua địa chỉ e-Mail nêu trên.

Địa chỉ e-Mail chỉ có thể được truy cập bởi các thành viên được chỉ định cụ thể của Bộ phận Tuân thủ & Rủi ro Toàn cầu của Fresenius Kabi.

4.3 Báo cáo ẩn danh

Chúng tôi khuyến khích các Người báo cáo chia sẻ danh tính của họ khi thực hiện báo cáo. Điều này giúp giải quyết trường hợp dễ dàng hơn và theo dõi khi cần thiết. Danh tính của Người báo cáo sẽ được giữ bí mật trong phạm vi pháp luật (vui lòng xem phần 6.2 bên dưới).

Tuy nhiên, khi gửi báo cáo, **Người báo cáo không nhất thiết phải nêu rõ danh tính. Nếu Người báo cáo muốn báo cáo ẩn danh, cách tốt nhất là thông qua CAL (xem phần 4.1 ở trên).**

Khi sử dụng CAL ẩn danh, danh tính của Người báo cáo được bảo vệ bằng giải pháp kỹ thuật được chứng nhận. Điều này có nghĩa là hệ thống sẽ không lưu trữ bất kỳ dữ liệu

Chính sách Lên tiếng

nào có thể tiết lộ danh tính của Người báo cáo. Người báo cáo thậm chí không bị hỏi thông tin cá nhân.

Điều này có nghĩa là Nhóm Tuân thủ không thể trực tiếp trả lời các câu hỏi hoặc phản hồi của Người báo cáo. Họ chỉ có thể liên hệ với Người báo cáo qua CAL nên Người báo cáo phải kết nối lại với hệ thống bằng mã mà họ sẽ nhận được. Sau khi đăng nhập, Người báo cáo sẽ tìm thấy các câu hỏi hoặc câu trả lời mà Nhóm Tuân thủ của chúng tôi đã gửi cho họ.

Ngay cả khi báo cáo ẩn danh qua CAL, Người báo cáo **có thể để lại một địa chỉ e-Mail bí mật mà Nhóm Tuân thủ sẽ không thể truy cập được**. Địa chỉ email này sẽ chỉ phục vụ mục đích là Người báo cáo có thể nhận thông báo E-Mail tự động trong trường hợp có cập nhật trong Hệ thống Quản lý hồ sơ.

Ngoài ra, hệ thống Quản lý hồ sơ cung cấp cơ hội lên lịch phiên trò chuyện thời gian thực an toàn, nơi Nhóm điều tra có thể trò chuyện với Người báo cáo, theo đó, một lần nữa, danh tính của Người báo cáo vẫn được bảo mật.

4.4 Khi nào báo cáo?

Các người báo cáo nên bày tỏ mối quan ngại của họ **càng sớm càng tốt**. Việc phát hiện và giải quyết các thiếu sót sớm có thể ngăn vấn đề trở nên nghiêm trọng hơn và có thể giúp tránh các khoản tiền phạt và thiệt hại tiềm ẩn. Người báo cáo nên hành động ngay cả khi họ không chắc chắn 100% là có vấn đề. Nhóm Tuân thủ sẽ điều tra thông tin được cung cấp, cố gắng xác minh thông tin đó và thực hiện hành động thích hợp.

Tuy nhiên, Người báo cáo cũng nên suy nghĩ về ảnh hưởng mà một báo cáo có thể gây ra cho những người khác. Báo cáo về Vi phạm Tuân thủ tiềm ẩn là một vấn đề rất nghiêm trọng đối với những người có tên trong báo cáo đó. Do đó, Người báo cáo nên đảm bảo xem xét thông tin sẵn có để kiểm tra trước xem mối quan ngại đó có chính đáng hay không trước khi báo cáo.

4.5 Các kênh báo cáo khác

Fresenius Kabi cam kết phân tích và ngăn chặn mọi hành vi không tuân thủ. Để hỗ trợ mục tiêu này, **Fresenius Kabi điều hành một nhóm Chuyên gia Tuân thủ độc lập và có chuyên môn cao (“Nhóm Điều tra”)** để theo dõi bất kỳ báo cáo nào một cách kịp thời và tạo ra sự bảo vệ tốt nhất có thể cho Người báo cáo. **Fresenius Kabi đặc biệt khuyến khích Người báo cáo cung cấp báo cáo cho các chuyên gia này thông qua Kênh Báo cáo Toàn cầu an toàn.**

Cơ quan công quyền

Ở một số quốc gia và chỉ liên quan đến hành vi cụ thể, Người báo cáo cũng có thể được phép thông báo cho cơ quan công quyền về Hành vi phải báo cáo mà không vi phạm luật. Về các điều kiện tiên quyết cụ thể bên trong một quốc gia cụ thể, Người báo cáo nên tham khảo luật pháp địa phương. Về phía EU, Điều 10 ff. của Chỉ thị Người tố cáo của Liên minh Châu Âu hiện hành có liên quan. Các người báo cáo có thể tìm thấy các liên kết đến luật chuyển đổi quốc gia của các quốc gia EU nêu tên các cơ quan có thể được giải quyết theo <https://www.fresenius-kabi.com/responsibilities/global-speak-up-policy>.

Chính sách Lên tiếng

Xin lưu ý rằng chỉ Báo cáo qua Kênh Báo cáo Toàn cầu của chúng tôi mới đảm bảo theo sát báo cáo nếu Người báo cáo muốn báo cáo ẩn danh. Trái ngược với điều này, các cơ quan công quyền không nhất thiết phải theo sát các báo cáo nặc danh.

Các kênh báo cáo địa phương

Ngoài các Kênh báo cáo toàn cầu, một số luật địa phương yêu cầu các kênh báo cáo địa phương bổ sung về các hành vi vi phạm pháp luật cụ thể. Trong những trường hợp như vậy, các pháp nhân Fresenius Kabi tại địa phương, theo luật hiện hành, thiết lập các kênh báo cáo bổ sung như vậy. Ở những quốc gia này, ngoại trừ Kênh báo cáo toàn cầu, Người báo cáo có thể chọn báo cáo bất kỳ Hành vi phải báo cáo nào cho một người liên hệ chỉ trong một pháp nhân, LCC.

Nếu Người báo cáo muốn LCC không chia sẻ danh tính của các cá nhân với Kênh Báo cáo Toàn cầu (được quản lý bởi Công ty/Toàn cầu), họ **phải thông báo rõ ràng điều này với LCC khi báo cáo (chọn không báo danh tính).**

Các người báo cáo có thể tìm thấy danh sách được cập nhật thường xuyên của tất cả các pháp nhân có liên quan và chi tiết liên hệ trong <https://www.fresenius-kabi.com/responsibilities/global-speak-up-policy>.

5 Bảo vệ Người báo cáo

Quyết định báo cáo một mối quan ngại có thể gây ra sự xáo trộn và bất ổn trong nội tâm cho các Người báo cáo. Đồng thời, Người báo cáo không nên sợ bất cứ điều gì nếu họ tin rằng một mối lo ngại là đúng và nên được báo cáo. Do đó, một Báo cáo được thực hiện một cách thiện chí sẽ không bao giờ gây ra bất kỳ bất lợi nào cho Người báo cáo. Thiện chí thường có nghĩa là người báo cáo đã phân tích các sự kiện liên quan mà họ có thể nhìn thấy trước khi đưa ra báo cáo và báo cáo không cố ý sai hoặc được thực hiện chỉ với ý định làm hại những người có tên trong báo cáo.

5.1 Bảo Vệ Chống lại sự Trả Thù

Những Người báo cáo hành động với thiện chí không được đối mặt với bất kỳ hình thức Trả thù nào. Điều này bao gồm nhưng không giới hạn ở các biện pháp trừng phạt lao động, kỷ luật, hình sự hoặc dân sự.

Fresenius Kabi coi hành động Trả đũa Người báo cáo là hành vi vi phạm Tuân thủ nghiêm trọng, sẽ bị xử lý theo các quy tắc và thủ tục kỷ luật. Tất cả những người tuân theo chính sách này được yêu cầu báo cáo bất kỳ hành động hoặc nghi ngờ Trả đũa nào đối với các người báo cáo do họ lên tiếng như được mô tả trong phần 3.

5.2 Bảo mật

Fresenius Kabi cam kết bảo vệ danh tính và danh tiếng của cả Người báo cáo và người bị cáo buộc hoặc những người có liên quan. Theo đó, Người báo cáo được bảo đảm bí mật đến mức tối đa trong khuôn khổ pháp luật.

Chính sách Lên tiếng

Mặt khác, quyền của bị cáo buộc và những người liên quan cũng cần được bảo vệ. Tên của những người bị buộc tội sẽ được giữ bí mật trong quá trình điều tra và nguyên tắc suy đoán vô tội được áp dụng cho tất cả các cuộc điều tra nội bộ.

5.2.1 Danh tính của Người báo cáo

Các báo cáo sẽ được xử lý bảo mật và cẩn trọng.

Chỉ những thành viên được chỉ định cụ thể của Nhóm Tuân thủ mới có quyền truy cập vào các báo cáo đến. Nhóm điều tra sẽ không chia sẻ danh tính của Người báo cáo hoặc thông tin có thể tiết lộ danh tính của họ trong nội bộ hoặc bên ngoài, trừ khi

- Người báo cáo đồng ý
- Các người báo cáo chọn báo cáo công khai (không thông qua các Kênh báo cáo toàn cầu bí mật hoặc
- theo yêu cầu của pháp luật hoặc yêu cầu của cơ quan có thẩm quyền hoặc tòa án (ví dụ: nếu được cơ quan có thẩm quyền hoặc tòa án yêu cầu chính thức).

5.2.2 Danh tính của người bị báo cáo, người có liên quan

Fresenius Kabi bảo vệ danh tiếng của những người bị cáo buộc. Các cuộc điều tra được tiến hành một cách khách quan và độc lập. Nhóm điều tra sẽ giữ bí mật danh tính của những người có tên trong các báo cáo cả trong và ngoài tổ chức.

Ngoại lệ áp dụng cho

- yêu cầu của cơ quan có thẩm quyền (công tố) hoặc theo lệnh của tòa án và để:
 - người được giao nhiệm vụ tiến hành điều tra nội bộ có nhu cầu biết và/hoặc
 - những người cần thiết để ngăn chặn hành vi vi phạm pháp luật hoặc hành vi không tuân thủ và để ngăn chặn những bất lợi đáng kể cho công ty/nhóm hoặc cá nhân do hành vi sai trái đó.

Sau khi báo cáo được điều tra, danh tính của những người bị buộc tội có thể được chia sẻ với Ban lãnh đạo có thẩm quyền để quyết định về biện pháp kỷ luật tiềm tàng hoặc các bước khắc phục hậu quả khác sẽ được thực hiện. Tuy nhiên, trong phạm vi báo cáo không có căn cứ, Nhóm điều tra sẽ không chia sẻ danh tính trừ khi xét thấy cần thiết và tương xứng, trong những trường hợp ngoại lệ, có tính đến quyền và lợi ích của những người liên quan.

6 Xử lý báo cáo

Sau khi nộp báo cáo qua Kênh báo cáo Toàn cầu, Người báo cáo sẽ nhận được xác nhận đã nhận ngay lập tức, chậm nhất là trong vòng 7 ngày. Tất cả các báo cáo được gửi theo chính sách này sẽ được xem xét nghiêm túc và xem xét một cách khách quan theo quy trình Quản lý các trường hợp có liên quan đến Tuân thủ Global-SOP-LE-000047598.

6.1 Đánh giá sơ bộ

Trong bước đầu tiên, một báo cáo sẽ được đánh giá trước về tính hợp lý và đầy đủ. Việc đánh giá trước được thực hiện bởi Ombudspanel bao gồm các thành viên của Global Risk & Compliance (Rủi ro & Tuân thủ Toàn cầu). Nếu không có xung đột lợi ích rõ ràng, Ombudspanel có thể yêu cầu các thành viên của Bộ phận Tuân thủ của Tổ chức và/hoặc Địa phương giúp phân tích. Thời gian cần thiết để tiến hành đánh giá trước phụ thuộc

Chính sách Lên tiếng

vào mức độ phức tạp của từng trường hợp riêng lẻ, nhưng vì đây chỉ là phân tích sơ bộ nên cần được hoàn thành nhanh chóng.

Ombudspanel sẽ liên hệ với Người báo cáo để hoàn thiện các thông tin còn thiếu còn lại trước khi đưa ra quyết định này. Người báo cáo cũng có thể yêu cầu một cuộc họp cá nhân để giải thích rõ hơn về mối quan ngại của họ.

6.2 Điều tra

Nếu đánh giá trước dẫn đến nghi ngờ ban đầu về Vi phạm Tuân thủ, Ombudspanel sẽ ra lệnh điều tra nội bộ cho Nhóm điều tra. Nhóm điều tra có thể bao gồm các thành viên của Bộ phận Tuân thủ & Rủi ro Địa phương, Khu vực, Bộ phận hoặc Toàn cầu.

Mục tiêu của cuộc điều tra là phân tích các sự kiện và tìm hiểu xem báo cáo có được chứng minh hay không. Nó cũng phục vụ mục đích xác định các điểm yếu tiềm ẩn của kiểm soát nội bộ hoặc khả năng cải thiện về vấn đề này.

Nhóm điều tra buộc phải điều tra theo tất cả các luật hiện hành và quy định nội bộ (theo Quy trình Quản lý các trường hợp có liên quan đến Tuân thủ Toàn cầu-SOP-LE-000047598). Nhóm Điều tra có nghĩa vụ giữ bí mật về vụ việc và quá trình điều tra. Tất cả các biện pháp phải được tiến hành một cách khách quan và công bằng và tương xứng với hành vi được báo cáo. Thời gian cần thiết để tiến hành điều tra, thậm chí nhiều hơn thời gian để đánh giá sơ bộ, phụ thuộc vào mức độ phức tạp của từng trường hợp riêng lẻ.

Trong quá trình điều tra, nếu Người báo cáo chọn sử dụng Kênh báo cáo toàn cầu, họ nên giữ liên lạc với Nhóm điều tra để nhận phản hồi và trả lời các câu hỏi bổ sung.

Những người bị điều tra, tại một thời điểm nào đó, sẽ được thông báo về quá trình đang diễn ra và sẽ có cơ hội bình luận về bất kỳ cáo buộc nào. Mục đích của việc này là để đảm bảo đối xử công bằng với những người được đề cập trong báo cáo.

Để kết thúc điều tra, Nhóm điều tra nộp báo cáo điều tra cho Ombudspanel và Ban Lãnh đạo. Danh tính của những người có liên quan sẽ chỉ được chia sẻ trong phạm vi cần thiết để tiến hành các biện pháp khắc phục.

6.3 Khắc phục

Dựa trên báo cáo điều tra và trong phạm vi cáo buộc được chứng minh, Ban lãnh đạo có thẩm quyền có trách nhiệm phân tích liệu có cần thiết phải khắc phục để ngăn chặn Vi phạm tuân thủ hay không, xử phạt hành vi đó hoặc điều chỉnh/sửa đổi kiểm soát nội bộ như một phản ứng đối với các phát hiện để tránh tái diễn. Điều này có thể bao gồm các báo cáo cho các cơ quan công quyền, ví dụ: cơ quan thuế và truy tố hoặc cảnh sát.

6.4 Phản hồi

Nếu báo cáo được gửi qua Kênh báo cáo toàn cầu hoặc qua một hình thức liên lạc khác cho phép liên hệ với Người báo cáo, Nhóm điều tra sẽ có thể giữ liên lạc để theo dõi các câu hỏi bổ sung và đưa ra phản hồi.

Ở mức tối thiểu, Nhóm điều tra sẽ đưa ra tuyên bố về kết quả của Cuộc Điều tra trong phạm vi được coi là phù hợp đối với các yêu cầu bảo mật và bảo vệ dữ liệu. Nếu cuộc

Chính sách Lên tiếng

điều tra không dẫn đến bất kỳ bằng chứng nào liên quan đến mối lo ngại được báo cáo, Người báo cáo sẽ được thông báo rằng cuộc điều tra đã được kết luận là không có căn cứ. Nếu quá trình điều tra kéo dài hơn ba tháng, Người báo cáo cũng sẽ nhận được phản hồi về tình trạng điều tra trong khoảng thời gian đó.

7 Giám sát trong từng Pháp nhân và Cải tiến Liên tục

Ban lãnh đạo sẽ giám sát việc thực hiện và đảm bảo tuân thủ chính sách này. Ban lãnh đạo cũng sẽ đánh giá tác động của bất kỳ thay đổi nào trong môi trường pháp lý và phản ánh những thay đổi đó trong chính sách địa phương ở mức độ cần thiết.

8 Luật áp dụng

Bất kỳ hướng dẫn nào về những gì có thể được cho phép theo chính sách này đều phải tuân theo các luật và quy định hiện hành, cũng như tuân theo các quy tắc của hiệp hội ngành mà Fresenius Kabi là thành viên. Điều này có nghĩa là bất cứ khi nào luật áp dụng tại địa phương chặt chẽ hơn, tức là yêu cầu tiêu chuẩn cao hơn chính sách này, thì tiêu chuẩn pháp lý chặt chẽ hơn phải được tuân theo.

Ban lãnh đạo sẽ giám sát luật pháp, quy định và quy tắc của địa phương liên quan đến việc báo cáo sự cố và thực hiện các thay đổi cần thiết đối với các chính sách và quy trình của địa phương. Khi có liên quan, Ban lãnh đạo sẽ thông báo kịp thời cho các bên liên quan khác, ví dụ: R/DCC phụ tra

9 Tài liệu tham khảo

Global-ANNEX-LE-000070728	Các vi phạm tiềm ẩn về quyền con người và các rủi ro môi trường liên quan theo Đạo luật của Đức về Nghĩa vụ Thẩm định Doanh nghiệp trong Chuỗi Cung ứng.
Global-SOP-LE-000047598	Quản lý các trường hợp có liên quan đến Tuân thủ

10 Lịch sử thay đổi tài liệu

Phiên bản	Lý do Thay đổi & Mô tả Thay đổi
1.0	Văn bản mới thành lập